

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 50

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 6. Dezember 1984 Heft 50/84

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer  
dipl. Ing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

Preise ab 1.1.1985

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 166.—  
½ Jahr Fr. 86.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 179.—  
½ Jahr Fr. 93.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind **allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

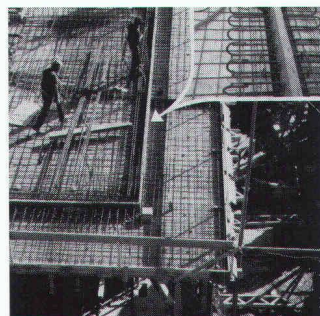
iva

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### EGCO - wärmedämmender Kragplattenanschluss, stützenfrei

Mit dem isolierten EGCO-Kragplattenanschluss wird das bis zurzeit ungelöste Wärmebrückenproblem auf einfachste Weise gelöst. Gleichzeitig resultiert eine einzigartige, bislang Wunschtraum gebliebene Trittschalldämmung.

Durch die spezielle Konstruktion der Elemente, verschweisste

Stahlschlaufen mit dazwischenliegendem, speziell steifem und wasserabstossendem Isolationskörper, wurden revolutionäre Vorteile erreicht: - Das Entfallen der Wärmebrücke Wohnhausdecke-Kragplatte, keine Verfärbung mehr an der Deckenuntersicht, nachträgliches Erstellen der Kragplatte möglich; Armierungseinsparungen im gesamten Balkonbereich, geringe Durchbiegung der Kragplatte, sehr einfacher Einbau sowie absolutes Einhalten der statischen Höhe durch das fixe Element; für Deckenstärken ab 16 cm möglich. Spezialtypen (mit Tragfähigkeitsdiagramm) sind auf Anfrage erhältlich.

Für eine ausführliche Produkteinformation und Beratung bitten wir Sie, Kontakt aufzunehmen mit

EGCO AG, Gstaadstrasse  
3792 Saanen, Tel. 030/4 55 00

EGCO AG, 9476 Weite  
Tel. 085/5 22 33

## Inhalt

### Energietechnik

Kleinwasserkraftwerke zur Elektrifizierung in Entwicklungsländern. Von *Jost Baumgartner*, Schwerzenbach 1007

### Architektur

Möglichkeiten einer Frauenarchitektur. Von *Beate Schnitter*, Zürich 1011

### Wettbewerbe

Zürcher S-Bahn, Abschnitt Glattal, Viadukte Neugut und Weidenholz. Von *Dialma Jakob Bänziger*, Zürich 1016

### UIA-Mitteilungen

Enseignement. Das historische Erbe der Krankenhäuser und deren Zukunft. Von *Felix Stalder* 1020

### Umschau

Wohnmedizin: Positiv-Programm 1020

### SIA-Mitteilungen

Delegiertenversammlung des SIA (9.11.1984) 1021

Aktuelles aus dem Normenschaftern des SIA 1021

### SIA-Sektionen

Aargau: Engagement der Architekten und Ingenieure in der Politik? 1022

Bern: 150 Jahre SIA Bern (SIA-Tage 7./8. Juni 1985) 1022

### Preise

Denzler-Preis 1985 (SEV, Zürich) 1022

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Aus Technik und Wirtschaft B 185/186

Aus Technik und Wirtschaft. Ausstellungen. Vorträge. Stellenvermittlung B 187/188

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 24/1984

### Tableau des concours

B 101 **Gestion énergétique**  
Protection thermique des bâtiments et économie d'énergie: nécessité d'un concept annuel, par *Olivier Barde* 391

### Vie de la SIA

B 102 **Architecture**  
La restauration de la cure de Prilly (VD) 394

### Expositions

B 102 **Energie renouvelable**  
L'exploitation de l'énergie éolienne, par *Fernando de Silva et Ricardo Pascual* 401

### UIA

B 102 **Produits nouveaux** B 103

### Congrès

### Gestion énergétique

Mesure de la consommation thermique par appartement: une solution d'actualité, par *Gérard Hermet* 389

### Actualité

390